

**Косвенные** подходы улучшают предпосылки к свободной речи. Экспрессивность поведения ребенка может быть усилена через движение, речевые и ролевые игры. Сопровождающая информация помогает родителям содействовать развитию беглой речи Вашего ребёнка.

**Терапия помогает контролировать заикание.**



Wo finden Sie Hilfe?

## Где можно получить помощь?

Узнайте о различных вариантах, прежде чем остановиться на конкретной терапии для Вашего ребёнка. Консультацию Вы можете получить, к примеру, в Национальной Ассоциации Самопомощи Заикающимся. Мы предлагаем Вам:

- Телефонные консультации по терапии заикания
- Адреса терапевтов
- Бесплатный информационный материал
- Книги и фильмы о заикании
- Семинары для родителей и детей
- Контакты к группам самопомощи заикающимся

Примечание: к сожалению, консультации, семинары и работа в группах самопомощи, в настоящее время осуществляется только на немецком языке.

Kontakt

## Контакт

**Национальная Ассоциация Самопомощи Заикающимся (BVSS)  
Информационно-консультационный центр**

Bundesvereinigung Stotterer-Selbsthilfe e.V.  
(BVSS)  
Informations- und Beratungsstelle  
Zülpicher Straße 58  
50674 Köln

Телефон 0221 - 139 1106  
Электронная почта [info@bvss.de](mailto:info@bvss.de)  
Сайт: [www.bvss.de](http://www.bvss.de)

**Spendenkonto/Пожертвования**  
Счет 7103400  
Bank für Sozialwirtschaft, Köln  
BLZ 370 205 00

Своими пожертвованиями Вы поддержите нашу деятельность.  
Мы рады сообщить вам о вариантах членства.

© BVSS, 2010

Wir danken der AOK für die freundliche Förderung dieser Broschüre.

Мы благодарим AOK за поддержку этой брошюры.



# Заикание – требуется помощь моему ребенку?

**Информация для родителей  
заикающихся детей**

Mmmmmama, komm mal!

## Ммммммама, иди сюда!

В возрасте от двух до шести лет речь ребёнка развивается в стремительном темпе. Не является редкостью, когда в это время, впервые встречаются фазы, где его речь теряет свою непрерывность. Это нормальное явление, которое может снова исчезнуть. Но у некоторых детей, кроме того, проявляются признаки заикания, например: «Чччч-что это такое? «или» Э ----- это глупо!». Иногда возможны судороги мышц лица или тела. Если вы заметили повторение деформаций в речи ребёнка, вероятно, начнется заикание.

**Говорит Ваш ребёнок заикаясь?**

Was ist Stottern eigentlich?

## Что такое заикание на самом деле?

Пять процентов всех детей заикаются. Заикание является нарушением беглости речи. Случай заикания с каждым ребёнком должен рассматриваться отдельно, в зависимости от ситуации. У некоторых заикание переходит в речевую инвалидность.

**Заикание не является психическим расстройством.**

Merkmale des Stotterns

## Характеристики заикания

Следующие особенности указывают на заикание:

- Ваш ребёнок говорит с заиканием более полугода.
- Он повторяет часть слова более трех раз (Я-Я-Я-Я-Якоб) и тянет слоги более, чем одну секунду.
- Первоначальное повторение слогов без напряжения переходит в блокады речи, которые могут сопровождаться напряжением мимики лица, жестами или изменениями в громкости речи, её тональности.
- ребёнок реагирует на своё запинание в словах: отводит глаза в сторону, раздражается, плачет или внезапно замолкает.
- Возможно, он больше не говорит так много и с такой радостью, как раньше.
- Среди близких родственников уже кто-то заикается.

Обратитесь за советом, если один или более из этих особенностей Вы наблюдаете у Вашего ребенка.

**Научитесь распознавать заикание**

Warum stottert ein Kind?

## Почему ребёнок заикается?

Этот вопрос не имеет окончательного ответа. Факт: заикание не вызвано отношениями родителей с ребёнком. Оно, вероятно, начинается из-за взаимного влияния развития речи и физического развития ребёнка. Тщательная, индивидуальная диагностика Вашего ребёнка, в любом случае, имеет смысл.

**У заикания много причин.**

Was Sie selbst tun können

## Что вы можете сделать сами

Для Вашего ребёнка важно, что Вы воспринимаете его с такой речью, какая она есть. Чем больше он борется со своим заиканием, тем оно становится хуже.

- Такие общие рекомендации, как: („Подумай, прежде чем говорить“, „сделай глубокий вдох“), держат ребенка под давлением.
- Покажите, что вы заинтересованы в том, что Ваш ребёнок говорит, а не как он это делает. Кивайте, например, в знак согласия.
- Спокойно выслушивайте своего ребёнка, глядя на него и ровно дыша, даже, если его усилия передаются и вам.
- Не перебивайте. Дайте вашему ребёнку возможность договорить до конца.

**Так Вы можете поддержать вашего ребёнка.**

Stottern und Schule

## Заикание и школа

Пойдёт Ваш ребенок скоро в школу или уже посещает её, и у него уже есть там проблемы на почве заикания?

Нередко, учителя мало знают о заикании и реагируют на него, из-за нерешительности, часто неуместно. Поговорите с учителями Вашего ребёнка. Дайте им информацию, которая определённо поможет в обращении с заиканием и даст возможность реализации компенсации устных ответов в процессе обучения. Мы будем рады предоставить материалы.

**Заикание не должно быть проблемой в школе!**

Stottherapie für Kinder

## Терапии заикания для детей

Остерегайтесь «чудо-терапий», которые обещают успех в кратчайшие сроки! Как правило, они помогают не надолго. Лечением заикания в Германии занимаются логопеды, педагоги для детей с речевыми расстройствами, учителя по синхронизации дыхания, речи и произношения звуков. У квалифицированных специалистов по терапии заикания вы, мать или отец, получите дополнительные знания как помочь Вашему ребёнку в семье.

Терапии для заикающихся детей разделяются на прямые и косвенные методы. Эти два подхода могут дополнять друг друга:

**Прямые** методы оказывают влияние непосредственно на заикание. Кроме того, используются методы для детей, которые не позволяют заиканию усиливаться, делают симптомы менее заметными.